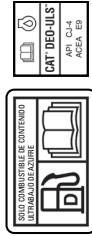


Tier 4 Final de la EPA/Stage IV de la Unión Europea

Motores 9.3 L - 18 L

Guía de referencia rápida

Luces	Suceso	Acción del operador
	La luz indicadora de desperfectos de emisiones (EMIL, Emissions Malfunction Indicator Lamp) indica una falla de nivel 1 en el sistema de emisiones. Se encenderá la luz.	<ul style="list-style-type: none"> Revise el nivel de fluido de escape de diésel (DEF, Diesel Exhaust Fluid). Llene completamente el tanque de DEF. Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento.
	Indica una falla de nivel 2 en el sistema de emisiones. La luz se encenderá con la luz de acción intermitente.	<ul style="list-style-type: none"> Revise el nivel de DEF. Llene completamente el tanque de DEF. Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento.
	Indica una falla de nivel 3 en el sistema de emisiones. La luz se encenderá con la luz de acción intermitente y una alarma audible. Se producirá una parada del motor o el estado en vacío del motor.	<ul style="list-style-type: none"> Revise el nivel de DEF. Llene completamente el tanque de DEF. Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento.
	El indicador de nivel de DEF se encenderá cuando el nivel de DEF sea bajo.	<ul style="list-style-type: none"> Abastezca de DEF al tanque de DEF.
	El indicador de nivel de DEF y la luz EMIL se encenderán cuando el nivel de DEF sea críticamente bajo.	<ul style="list-style-type: none"> Abastezca de DEF al tanque de DEF.
	El indicador de nivel de DEF y la luz EMIL se encenderán con una luz de acción intermitente y una alarma audible cuando el tanque de DEF esté vacío. Se producirá la parada del motor o el estado en vacío del motor.	<ul style="list-style-type: none"> Abastezca de DEF al tanque de DEF. Consulte el Manual de Operación y Mantenimiento.



Esta máquina requiere combustible diésel de contenido ultrabajo de azufre (≤ 15 ppm o mg/kg), fluido de escape de diésel que cumple con todos los requerimientos definidos por la norma ISO 22241-1, y a aceite con bajos niveles de ceniza (Cat ECF-3 spec – API CJ-4 y ACEA E9).

Limpieza del fluido de escape de diésel: los contaminantes pueden degradar la vida útil del DEF y de los componentes del sistema. Se recomienda filtrar el DEF cuando llene el tanque de DEF. Antes de llenar el tanque de DEF, limpie la tapa del tubo de llenado del tanque de DEF de color azul y las áreas circundantes. No llene el tanque de DEF con un recipiente o embudo contaminados. Tampoco llene el tanque excesivamente. Debe tener cuidado al suministrar el DEF. Se deben limpiar los derrames inmediatamente, y las superficies de la máquina o el motor se deben limpiar con un trapo y enjuagar con agua.

Para FORZAR una recuperación:

1. Apague la máquina.
2. Coloque la transmisión en la posición neutral.*
3. Aplique el freno de estacionamiento o la traba hidráulica.*
4. Presione y mantenga el interruptor de recuperación en la posición superior durante un mínimo de 2 segundos.



Para DESACTIVAR una recuperación:



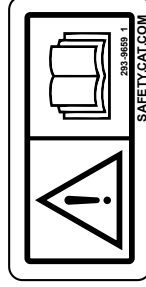
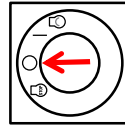
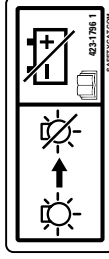
Presione y mantenga el interruptor de recuperación en la posición inferior durante un mínimo de 2 segundos.

Luces	Suceso	Acción del operador
	Indica una falla de postratamiento o una falla del motor.	<ul style="list-style-type: none"> Consulte a su distribuidor Cat local.
	Recuperación activa en proceso.	<ul style="list-style-type: none"> No se requiere ninguna acción.
	Se necesita recuperación activa.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique que la recuperación automática esté activada (consulte la información a continuación).
	Advertencia: se necesita recuperación activa.	<ul style="list-style-type: none"> Apague la máquina. Coloque la transmisión en la posición neutral. Aplique el freno de estacionamiento o la traba hidráulica. Presione y mantenga el interruptor de recuperación en la posición superior durante al menos 2 segundos.
	Advertencia: se necesita recuperación activa en 10 minutos.	<ul style="list-style-type: none"> Para habilitar el sistema: <ul style="list-style-type: none"> •Ejecute un ciclo con la tecla del interruptor de arranque del motor, O • Presione y mantenga el interruptor de recuperación en la posición superior durante al menos 2 segundos.
	La recuperación automática está desactivada.	<ul style="list-style-type: none"> Para habilitar el sistema: <ul style="list-style-type: none"> •Ejecute un ciclo con la tecla del interruptor de arranque del motor, O • Presione y mantenga el interruptor de recuperación en la posición superior durante al menos 2 segundos.

Operación normal: durante el primer arranque del día, es posible que la máquina aumente la velocidad del motor a aproximadamente 1.000 rpm y ejecute una recuperación de "arranque". Esta recuperación tiene la función de calentar el sistema de postratamiento para una operación oportuna y adecuada, y se puede interrumpir sin que haya penalizaciones.

Desconexión de la batería: esta calcomanía está ubicada cerca del interruptor de desconexión de la batería. No gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición DESCONECTADA hasta que la luz de espera de desconexión se apague. Si se gira el interruptor a la posición DESCONECTADA cuando la luz está encendida, se registrará un código de falla y es posible que se produzcan daños de postratamiento.

Parada de motor demorada: es posible que el motor continúe activo después de que se gire la tecla a la posición desconectada para evitar fallas en los componentes del sistema de postratamiento. En caso de una emergencia, gire la llave completamente a la izquierda para apagar el motor. En caso de una parada de emergencia, se registrará un código de falla y es posible que se produzcan daños de postratamiento.



¿TIENE ALGUNA PREGUNTA?
Comuníquese con su distribuidor Cat® local.

AMX01097



* Si corresponde

EPA Tier 4 Final / EU Stage IV

9.3 L - 18 L Engines

Quick Reference Card

Lamps	Event	Operator Action
	Emissions Malfunction Indicator Lamp (EMIL) indicates level 1 emissions system fault. Lamp will illuminate.	<ul style="list-style-type: none"> • Check Diesel Exhaust Fluid (DEF) level. • Top off DEF tank. • Refer to the Operation & Maintenance Manual.
	Indicates level 2 emissions system fault. Lamp will illuminate with flashing action lamp.	<ul style="list-style-type: none"> • Check DEF level. • Top off DEF tank. • Refer to the Operation & Maintenance Manual.
	Indicates level 3 emissions system fault. Lamp will illuminate with flashing action lamp and audible alarm. Engine idle/Shutdown will occur.	<ul style="list-style-type: none"> • Check DEF level • Top off DEF tank • Refer to the Operation & Maintenance Manual.
	The DEF level indicator will illuminate when the DEF level is low.	<ul style="list-style-type: none"> • Add DEF to DEF tank.
	The DEF level indicator and EMIL will illuminate when the DEF level is critically low. Power loss will occur.	<ul style="list-style-type: none"> • Add DEF to DEF tank.
	The DEF level indicator and EMIL will illuminate with a flashing action lamp when the DEF level is critically low. Power loss will occur.	<ul style="list-style-type: none"> • Add DEF to DEF tank.
	The DEF level indicator and EMIL will illuminate with a flashing action lamp when the DEF level is empty. Engine idle/shutdown will occur.	<ul style="list-style-type: none"> • Add DEF to DEF tank. • Refer to the Operation & Maintenance Manual.



This machine requires Ultra Low sulfur Diesel fuel (≤ 15 ppm or mg/kg), Diesel Exhaust Fluid that meets all the requirements defined by ISO 22241-1, and low-ash oil (Cat ECF-3 spec – API C1-4 and ACEA E9)



Diesel Exhaust Fluid Cleanliness: Contaminants can degrade the life of DEF and system components. Filtering is recommended when filling the DEF tank. Prior to filling the DEF tank, clean the blue colored DEF tank filler cap and surrounding area. Do not fill the DEF tank from a contaminated container or funnel. Do not overfill the tank. Care should be taken when dispensing DEF. Spills should be cleaned immediately and machine or engine surfaces should be wiped clean and rinsed with water.

To FORCE a regeneration:

1. Stop machine

2. Put transmission in neutral*



3. Apply parking brake/ hydraulic lockout*



4. Press and hold top position of the Regeneration Switch for a minimum of 2 seconds.

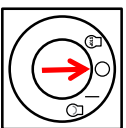
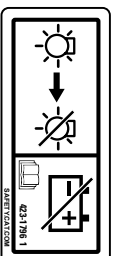
To DISABLE a regeneration:



Press and hold bottom position of the Regeneration Switch for a minimum of 2 seconds.

* If applicable

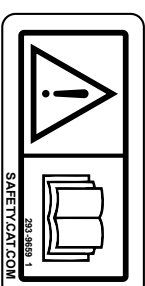
Lamps	Event	Operator Action
	Indicates engine or aftertreatment fault.	<ul style="list-style-type: none"> • Contact local Cat dealer.
	Active Regeneration in process.	<ul style="list-style-type: none"> • No action required.
	Active Regeneration needed.	<ul style="list-style-type: none"> • Verify Automatic Regeneration is enabled (see below).
	Warning: Active Regeneration required.	<ul style="list-style-type: none"> • Stop machine. • Put transmission in neutral. • Apply Parking Brake / Hydraulic Lockout. • Press and hold top position of Regeneration Switch for at least 2 seconds.
	Warning: Active Regeneration required within 10 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Stop machine. • Put transmission in neutral. • Apply Parking Brake / Hydraulic Lockout. • Press and hold top position of Regeneration Switch for at least 2 seconds.
	Automatic Regeneration is disabled.	<ul style="list-style-type: none"> To enable system: <ul style="list-style-type: none"> • Cycle engine start switch key OR • Press and hold top position of Regeneration Switch for at least 2 seconds.



Normal Operation: During the first start of the day, the machine will likely elevate engine speed to approximately 1,000 rpm and perform a "start up" regeneration. This regeneration is to warm up the aftertreatment system for prompt and proper operation and can be interrupted without penalty.

Battery Disconnect: This decal is located near the battery disconnect Switch. Do not turn the battery disconnect switch to the OFF position until the Wait to Disconnect lamp is no longer illuminated. If the switch is turned to the OFF position when the lamp is illuminated, a fault code will be logged and aftertreatment damage may occur.

Delayed Engine Shutdown: The engine may continue to run after the key is turned to the off position to prevent aftertreatment system component failure. In the event of an emergency, turn the key fully to the left to shut down the engine. With an emergency shutdown, a fault code will be logged and aftertreatment damage may occur.



QUESTIONS?

Contact your local Cat® Dealer.

